



PICAC NT

Partners in Culturally
Appropriate Care

홈 케어 서비스를 받기 위한 계약서에 서명하기



Korean - 한국어

홈 케어 패키지(Home Care Package)를 이용하면 필요한 서비스와 지원을 받을 수 있습니다.

홈 케어 서비스를 받기 위하여 서비스 제공업체와 계약을 체결하기 전에, 귀하의 권리와 책임을 숙지하는 것이 중요합니다.

다음과 같이 할 필요가 있습니다:

1. 귀하의 권리를 이해하세요¹.
2. 재택 돌봄 제공자가 귀하의 권리를 존중해야 한다는 점을 알아두세요.
3. 우려되는 점이 있으면 서비스 제공업체에 문의하세요.
4. 귀하가 선택한 재택 돌봄 제공업체에 대한 책임은 귀하에게 있습니다.
5. 존중하고 배려하세요.
6. 서비스 제공자들과 직원이 귀하를 도울 수 있는 안전한 공간을 제공하세요.
7. 귀하의 건강 상태가 변하는 경우에 홈 케어 패키지도 변경되는 것에 대해 열린 자세를 가지세요.
8. 서비스 제공업체와 합의한 대로 재택 돌봄 비용을 지불하세요.

¹Home Care Packages Program Manual for Care Recipients, (케어 수혜자를 위한 홈 케어 패키지 프로그램 설명서) 버전 1.4, 2023년 1월

계약서에 서명하기 전

귀하는 계약에 서명을 하기 전에 권리들을 가지고 있습니다. 귀하가 서명하는 계약서에 대해 명확하게 이해해야 합니다.

확인해야 할 사항

	예	아니요
1. 서비스에 대해 전문 용어가 없고 쉬운 영어로 쓰여 있는 계약서, 광고지 및 안내 책자 사본을 받았나요?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. 서비스 제공업체가 제공한 모든 서류의 한국어 사본을 받았나요?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. 서명 예정일로부터 최소 일주일 전에 계약서 사본(영어와 한국어 모두)을 받았나요? *	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. 귀하가 서명할 때, 서비스 제공업체에서 제공할 서비스의 명확한 목록이 계약서에 포함되어 있나요?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5. 홈 케어 평가에 기반하여 서비스 제공업체가 제공할 수 있는 모든 잠재적 서비스가 계약서에 나열되어 있나요(현재는 귀하가 관심이 없더라도)?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6. 귀하가 선호하는 비용 납부 방법(자동 이체, 센터링크 공제 (Centrelink), 매달 이체 등)을 고려해 보셨나요?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7. 서비스 제공업체와의 대화 중 통역을 위해, 가족을 제외한 전문 통역사의 통역을 제안받았나요?*	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8. 서비스 제공업체와의 계약서를 검토하고 모든 질문에 대한 답변을 받을 시간을 가졌나요?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9. 영어가 아닌 다른 언어, 한국어로 된 노인복지 권리 헌장 (Charter of Aged Care Rights) 사본을 받았나요?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

이러한 사항 중 하나라도 '아니요'라고 답한 경우, 귀하는 서비스 제공업체에 자세한 정보를 요청할 권리가 있습니다.

* 전문 번역 및 통역 서비스는 귀하와 서비스 제공업체에 무료로 제공됩니다.

이 간행물은 보건 및 노인복지부(Department of Health and Aged Care)의 재정적 지원을 받아, COTA NT에서 제작했습니다. 편집 가능한 버전은 PICAC 관리자에게 문의하시기 바랍니다.